



## COMMERCIAL INVOICE

INVOICE NO: ABS/22/080 ✓

DATE: 27-Dec-22

CONSIGNEE: TO  
**AZRAK MARKETING COMPANY ✓**  
PO BOX 1444 DOHA, QATAR

B/L No: HLCUDA3221200893 ✓	COUNTRY OF ORIGIN: TANZANIA
VESSEL: AS NORA	VOY: 02SD4NIMA
POL: DAR ES SALAM, TNZ	POD: HAMMAD PORT DOHA, QATAR

DESCRIPTION OF GOODS	QUALITY IN MT	UNIT PRICE	AMT. IN USD
16,720 BAGS OF WHEAT BRAN PACKED IN 30 KGS NEW PP BAGS STUFFED IN 19x40' HC CONTAINERS	501.600 ✓	315.00 ✓	158,004.00
DELIVERY TERMS: CFR CY NEW HAMAD PORT, QATAR PAYMENT TERMS: D/P AT SIGHT ✓ COUNTRY OF FINAL DESTINATION QATAR			
Total Amount Chargeable US\$ ONE HUNDRED FIFTY EIGHT THOUSAND FOUR ONLY	✓ 158,004.00		

IBAN: AE52 0291 0203 1133 3125 133

Banker: Habib Bank AG Zurich, Sh. Zayed Road Branch, Dubai, UAE.

SWIFT CODE: HBZUAEADXXX

  
AUTHORISED SIGNATURE



Shipper:

21ST CENTURY FOOD & PACKAGING LTD  
 P.O.BOX 6667,  
 BANDARI ROAD, KURASINI, DAR ES  
 SALAAM, TANZANIA ON BEHALF OF  
 ABS TRADING LLC



Hapag-Lloyd

Carrier's Reference: B/L-No.:  
 28374782 HLCUDA3221200893 Page:  
 2 / 4

Export References:

Forwarding Agent:

Consignee (not negotiable unless consigned to order):

ARZAK MARKETING COMPANY  
 P.O.BOX 1444 DOHA, QATAR

Notify Address (Carrier not responsible for failure to notify; see clause 20 (1) hereof):

ARZAK MARKETING COMPANY  
 P.O.BOX 1444 DOHA, QATAR

Consignee's Reference:

Place of Receipt:

Vessel(s):  
AS NORAVoyage-No.:  
02SD4N1MA

Place of Delivery:

Port of Loading:  
DAR ES SALAAM TANZANIAPort of Discharge:  
HAMAD PORT - QATAR

Container Nos., Seal Nos.; Marks and Nos.	Number and Kind of Packages, Description of Goods	Gross Weight:	Measurement:
DRYU 9739566 SEAL: HLG1516811	1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC* 880 BAGS WHEAT BRAN(ANIMAL FEED) TOTAL NET WEIGHT: 501,600.00 KGS TOTAL GROSS WEIGHT: 503,272.00 KGS TOTAL BAGS: 16720 H.S.CODE: 23023000	26488.000 KG	
TCKU 6046925 SEAL: HLG1516812	1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC* 880 BAGS WHEAT BRAN(ANIMAL FEED)	26488.000 KG	
UACU 5892308 SEAL: HLG1516813	1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC* 880 BAGS WHEAT BRAN(ANIMAL FEED)	26488.000 KG	

Shipper's declared Value [see clause 7(2) and 7(3)]

Total No. of Containers received by the Carrier: Packages received by the Carrier:

19

Above Particulars as declared by Shipper. Without responsibility or warranty as to correctness by Carrier [see clause 11] ORIGINAL

RECEIVED by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition (unless otherwise noted herein) the total number or quantity of Containers or other packages or units indicated in the box opposite entitled "Total No. of Containers/Packages received by the Carrier" for carriage subject to all the terms and conditions hereof (INCLUDING THE TERMS AND CONDITIONS ON THE REVERSE HEREOF AND THE TERMS AND CONDITIONS OF THE CARRIER'S APPLICABLE TARIFF) from the Place of Receipt or the Port of Loading, whichever is applicable, to the Port of Discharge or the Place of Delivery, whichever is applicable. One original Bill of Lading, duly endorsed, must be surrendered by the Merchant to the Carrier in exchange for the Goods or a delivery order. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms and conditions whether printed, stamped or written, or otherwise incorporated, notwithstanding the non-signing of this Bill of Lading by the Merchant.

IN WITNESS WHEREOF the number of original Bills of Lading stated below all of this tenor and date has been signed, one of which being accomplished the others to stand void.

Place and date of issue:  
**DAR-ES-SALAAM**

27.DEC.2022

Freight payable at:  
**ELSEWHERE**

Number of original Bs/L:

2/3

FOR THE ABOVE NAME CARRIER  
**INCHCAPE SHIPPING SERVICES (TANZANIA) LIMITED (TANZANIA) AS AGENT**

**INCHCAPE SHIPPING SERVICES**  
**AS AGENTS ONLY**  
**INCHCAPE SHIPPING SERVICES TANZANIA LTD.**  
**P. O. Box 13836**  
**DAR-ES-SALAAM, TANZANIA**

VAT-ID-No: DE813960018

Ballindamm 25 - D-20095 Hamburg

MTD17324/FB/1-BU-HL

90147345 L.V. 06/16

Page 3 / 4

B/L-No. HLCUDA3221200893

Cont/Seals/Marks	Packages/Description of Goods	Weight	Measure
UACU 5419321 SEAL: HLG1516814	1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC* 880 BAGS WHEAT BRAN(ANIMAL FEED)	26488.000	KG
TEMU 7506892 SEAL: HLG1516815	1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC* 880 BAGS WHEAT BRAN(ANIMAL FEED)	26488.000	KG
TXGU 7180108 SEAL: HLG1516816	1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC* 880 BAGS WHEAT BRAN(ANIMAL FEED)	26488.000	KG
HLBU 2846733 SEAL: HLG1516817	1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC* 880 BAGS WHEAT BRAN(ANIMAL FEED)	26488.000	KG
HLXU 8615169 SEAL: HLG1516818	1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC* 880 BAGS WHEAT BRAN(ANIMAL FEED)	26488.000	KG
HLBU 1360367 SEAL: HLG1516819	1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC* 880 BAGS WHEAT BRAN(ANIMAL FEED)	26488.000	KG
HLBU 2177828 SEAL: HLG1516820	1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC* 880 BAGS WHEAT BRAN(ANIMAL FEED)	26488.000	KG
TCNU 1374398 SEAL: HLG1516761	1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC* 880 BAGS WHEAT BRAN(ANIMAL FEED)	26488.000	KG
TCLU 9164045 SEAL: HLG1516762	1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC* 880 BAGS WHEAT BRAN(ANIMAL FEED)	26488.000	KG
HLBU 3218794 SEAL: HLG1516763	1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC* 880 BAGS WHEAT BRAN(ANIMAL FEED)	26488.000	KG
DFSU 7091958 SEAL: HLG1516764	1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC* 880 BAGS WHEAT BRAN(ANIMAL FEED)	26488.000	KG



Page 4 / 4

B/L-No. HLCUDA3221200893

Cont/Seals/Marks	Packages/Description of Goods	Weight	Measure
UACU 5789943 SEAL: HLG1516765	1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC* 880 BAGS WHEAT BRAN(ANIMAL FEED)	26488.000	KG
UACU 5667760 SEAL: HLG1516766	1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC* 880 BAGS WHEAT BRAN(ANIMAL FEED)	26488.000	KG
FCIU 7458274 SEAL: HLG1516767	1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC* 880 BAGS WHEAT BRAN(ANIMAL FEED)	26488.000	KG
TCNU 1784601 SEAL: HLG1516768	1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC* 880 BAGS WHEAT BRAN(ANIMAL FEED)	26488.000	KG
HLBU 3150354 SEAL: HLG1516769	1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC* 880 BAGS WHEAT BRAN(ANIMAL FEED)	26488.000	KG
<b>*SLAC = Shipper's Load, Stow, Weight and Count</b>			
	=====	=====	
	16720 BAGS	503272.000	KG

SHIPPED ON BOARD, DATE : 27.DEC.2022  
 PORT OF LOADING: DAR ES SALAAM TANZANIA  
 VESSEL NAME: AS NORA VOYAGE: 02SD4N1MA

PORT CHARGE ORIGIN PREPAID  
 SEAFREIGHT + ADDITIONALS PREPAID  
 PORT CHARGE DESTINATION COLLECT

CHARGE	RATE	BASIS	W/M/V	CURR	PREPAID	COLLECT
ELSEWHERE PAYMENT	130.00	BIL	1	USD	130.00	
MARINEFUEL RECOVER	552.00	CTR	1	USD	10488.00	
VESSEL RISK SURCH.	84.00	CTR	1	USD	1596.00	
THC DESTINATION	1000.00	CTR	1	QAR		19000.00
RECEIV./HANDL./DEL	300.00	CTR	1	QAR		5700.00
EQUIPM.INSPECT.FEE	200.00	CTR	1	QAR		3800.00
DEST.DOCUMENT FEE	550.00	BIL	1	QAR		550.00
LUMPSUM				USD	266.00	



1. EXPORTER(NAME,ADDRESS,COUNTRY) A B S TRADING (LLC) PO BOX: 47567 DUBAI TEL:+9714-2589395 FAX:+9714-2589396 UNITED ARAB EMIRATES	UNITED ARAB EMIRATES	دولة الإمارات العربية المتحدة
2. CONSIGNEE(NAME,ADDRESS,COUNTRY) AZRAK MARKETING COMPANY PO BOX: 1444 CORNICHE ROAD DOHA STATE OF QATAR	 <p>خواص دبى DUBAI CHAMBER</p> <p>Certificate of Origin شهادة المنشأ</p>	
	Certificate No. 22204582	Date 13-JAN-2023
	COPY	
3. Means of Transport: Vessel's Name/Flight No. : By Sea	6. Country of Final Destination State of Qatar	بلد الوجهة الأخيرة
4. Estimated Date of Departure	7. Invoice No. and Date ABS/22/080, 27-DEC-2022	رقم و تاريخ الفاتورة
5. Port of Discharge	8. Country of Origin of Goods [Tanzania Processed & Packed In United Arab Emirates]	بلد منشأ البضاعة
9. العلامات والأرقام Marks & Numbers 1 23023000 Bran, sharps and other residues of wheat.	10. عدد ونوع التعبئة، ووصف البضاعة (أسماء الملకات إذا لزم الأمر) No. and Kind of Packages, Description of Goods (Include Brand Names if Necessary)	الكمية والوحدة Quantity & Unit 501.6 Metric Ton
<p>16,720 BAGS OF WHEAT BRAN ANIMAL FEED BY ESSEL AS NORA, POL: DAR ES SALAM TANZANIA, POD: HAMMAD PORT, QATAR</p> <p>As per the attached invoice .....End of Description.....</p>		
<p><b>12. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</b></p> <p>We hereby certify that evidence has been produced to satisfy us that the goods specified above originate in / were processed in the country shown in box 8. This Certificate is, therefore, issued and certified to the best of our knowledge and belief to be correct and without any liability on our part.</p> <p>تم تقديم الأدلة بأن البضاعة المذكورة أعلاه منشأها / تم تهيئتها في الدولة الموضحة في الشانة 8. ولذلك في هذه الشهادة قد تم إصدارها والتصديق عليها حسب معرفتنا واعتقادنا بصحتها دون أي مسؤولية علينا.</p> <p>تصديق جهة الإصدار</p> <p>تم تقديم الأدلة بأن البضاعة المذكورة أعلاه منشأها / تم تهيئتها في الدولة الموضحة في الشانة 8. ولذلك في هذه الشهادة قد تم إصدارها والتصديق عليها حسب معرفتنا واعتقادنا بصحتها دون أي مسؤولية علينا.</p>		
<p>Authorized Signatory</p> <p>الخنزير بالتوقيع</p> <p>Once this Certificate is issued, it shall be invalid should any alteration be made to this Certificate, without the competent Authority's authorization.</p> <p> بمجرد إصدار هذه الشهادة فإن أي تغيير فيها دون إذن من جهة الإصدار يجعلها لاغية.</p>		
 <p>INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE ACCREDITED CHAMBER   AF1200101 CERTIFICATE OF ORIGIN WORLD CHAMBERS FEDERATION</p>  <p>شہادہ ملکہ دبی DUBAI CHAMBER CERTIFICATE OF ORIGIN Dubai Chamber of Commerce &amp; Industry</p>		
<p>لتتأكد من صحة الشهادة يرجى زيارة أحد المواقع التالية For online verification of this certificate please visit,  <a href="http://www.dubai chamber.com/verify">http://www.dubai chamber.com/verify</a>          Verify ID: fab8a0ba974e4a1c96f56fdf9  <a href="https://certificates.iccwbo.org/">https://certificates.iccwbo.org/</a></p>		



## THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA

## MINISTRY OF AGRICULTURE

00153789

Plant Protection Division Plant Quarantine and Phytosanitary Service

PHYTOSANITARY CERTIFICATE

(Under regulations 58)

TO: Plant Protection Organization of Qatar

Name and Address of Exporter  
**21ST Century Food & Packaging Ltd**  
 P. O. Box 6667, Bandari Road, Kurasini,  
 Dar Es Salaam, Tanzania  
 On Behalf of ABS Trading LLC

Declared name and address of consignee  
**Azak Marketing Company**  
 P. O. Box 1444.  
 Doha,  
 Qatar

Declared means of conveyance  
**Ocean**

Place of Origin  
**Tanzania** Declared point of entry  
**Hamad Port, Qatar**

Distinguishing marks  
 Vessel: AS NORA  
 Voyage: 02SD4N1MA  
 BL No. HJCUDA3221209893 ✓

Number and description of packages  
**16720 , Bags of Wheat Bran** Name of the Produce  
**(Animal Feed)** **Wheat Bran**  
 Gross Weight: 503,272.00 Kgs

Botanical name of plants  
**Triticum aestivum**

Quantity and product declared  
**501.6 mt (Wheat Bran)**

This is to certify that the plants parts or plants or plant products described above or representative samples of them were thoroughly examined on 13 December 2022 by RITHA DONATH MAJAWE authorized officer of the Ministry of Agriculture and were found to the best of his/her knowledge to be substantially free from injurious plant pests; and that consignment is believed to conform with the current phytosanitary regulations of the importing country both as stated in the additional declaration and otherwise.

II. ADDITIONAL DECLARATIONIII. DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT

Date: 13 December, 2022	Treatment: Fumigation
Chemical and concentration: Phosphine gas 3g/cubic meter	Duration of exposure: 120 Hours

Additional information:

IV. AUTHORIZATION

Date: 22/12/2022	Place of issue: MINISTER OF SALAAM HAIDAR/NESTOCK
PLANT QUARANTINE & SANITARY	
22 DEC 2022	
OFFICER IN CHARGE SALAHUDDIN SALAAM HAIDAR	

Signature: *[Signature]*

For Inspector in Charge: *[Signature]*

Note: 1. To be filled in Triplicate  
 2. No liability attached to the Plant Health Services or any its officers in respect of this Certificate.

GP-Dsm